

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN CAO LỘC
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 14/2023/HS-ST
Ngày 13-3-2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CAO LỘC, TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Đặng Thị Duyệt

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Hoàng Mạnh Sắn

Bà Tô Thị Lợi.

- Thư ký phiên toà: Ông Hoàng Đình Sắc - Thư ký Toà án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà: Bà Mã Lan Hương - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 3 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 13/2023/TLST-HS, ngày 10 tháng 02 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 14/2023/QĐXXST-HS ngày 27 tháng 02 năm 2023 đối với bị cáo:

Nguyễn Đắc C; tên gọi khác: Không; sinh ngày 23 tháng 7 năm 1993, tại huyện G, tỉnh Bắc Ninh; nơi cư trú: Thôn Ng, xã L, huyện G, tỉnh Bắc Ninh; trình độ văn hóa: 04/12; nghề nghiệp: Lao động tự do; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Nguyễn Đắc Kh và con bà Nguyễn Thị Tr (đã chết); vợ, con: Chưa có; tiền án: Có 01 tiền án. Bản án số 66/2021/HSST ngày 07/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 01 (một) năm tù về tội Trộm cắp tài sản. Đã chấp hành xong hình phạt tù ngày 11/6/2022. Hiện chưa được xóa án tích; tiền sự: Không có; nhân thân: Bản án số 59/2012/HSST ngày 27/9/2012 của Tòa án nhân dân huyện Gia Bình, tỉnh Bắc Ninh xử phạt 08 (tám) tháng tù về tội Trộm cắp tài sản, đã được xóa án tích, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa bị xử lý kỷ luật; bị cáo bị tạm giữ tại Nhà tạm giữ Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn từ ngày 19/11/2022, tạm giam từ ngày 25/11/2022 đến nay; có mặt.

- Bị hại: Công ty TNHH sản xuất vận tải thương mại xuất nhập khẩu B T; địa chỉ: Cụm công nghiệp T, Ph M, thị trấn V, huyện L, tỉnh Bắc Giang.

Người đại diện theo pháp luật: Bà Trần Thị Th, sinh năm 1958 - Giám đốc Công ty TNHH sản xuất vận tải thương mại xuất nhập khẩu B T; vắng mặt (có đơn xin xét xử vắng mặt).

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

1. Ông Ngô Đức V; sinh năm 1985; nơi cư trú: Khu G, thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; vắng mặt (có đơn xin xét xử vắng mặt).

2. Ông Trần Văn T, sinh năm 1981; nơi cư trú: Thôn S, xã L, huyện T, tỉnh Bắc Giang; vắng mặt (có đơn xin xét xử vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Đắc C là đối tượng nghiện ma túy, thường xuyên lang thang ngủ tạm tại khu vực hàng tạp hóa đối diện Ga Đ, thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn. Khoảng 01 giờ ngày 14/11/2022, Nguyễn Đắc C một mình từ Ga Đ đi quanh khu vực thị trấn Đ mục đích tìm tài sản sơ hở để trộm cắp. Khi Nguyễn Đắc C đi qua khu vực bãi xe H thuộc khu V, thị trấn Đ, huyện C thì phát hiện có 03 (ba) chiếc xe Container đỗ trong bãi không có người trông giữ, Nguyễn Đắc C đi xung quanh các xe để kiểm tra thấy chiếc xe Container biển kiểm soát: 98C-06x.xx của Công ty TNHH sản xuất vận tải thương mại xuất nhập khẩu B T; địa chỉ: Cụm Công nghiệp T, Ph M, thị trấn V, huyện L, tỉnh Bắc Giang (lái xe là ông Trần Văn T, sinh năm 1981; địa chỉ: Thôn S, xã L, huyện T, tỉnh Bắc Giang), không có khóa bình ắc quy nên Nguyễn Đắc C nảy sinh ý định trộm cắp bình ắc quy của xe đem bán lấy tiền tiêu. Nguyễn Đắc C quay lại chỗ ngủ ở đối diện Ga Đ để lấy ba lô và vật dụng cá nhân rồi quay lại bãi xe H. Đến nơi Nguyễn Đắc C lấy trong ba lô 01 (một) chiếc kim Nguyễn Đắc C nhặt được trước đó (không nhớ cụ thể địa điểm) rồi dùng kim vặn ốc lấy trộm được 02 (hai) bình ắc quy của xe Container biển kiểm soát: 98C-06x.xx. Sau đó, Nguyễn Đắc C mang 02 (hai) bình ắc quy trên đến bán cho cửa hàng phế liệu của ông Ngô Đức V, sinh năm 1985, trú tại: Khu G, thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn bán được 1.000.000 đồng (một triệu đồng). Toàn bộ số tiền bán ắc quy Nguyễn Đắc C đã mua ma túy và tiêu dùng cá nhân hết.

Vật chứng thu giữ: 01 (một) chiếc kim kim loại hai tay cầm được bọc nhựa màu đỏ đen và có dòng chữ MEINFA UNITY, đã qua sử dụng; 01 (một) chiếc ba lô màu đen, mặt trước có dòng chữ HAIBOWY; 01 (một) Căn cước công dân mang tên Nguyễn Đắc C.

Tại kết luận định giá tài sản số 61/KL-HĐĐGTS ngày 24/11/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong Tổ tụng hình sự huyện Cao Lộc kết luận: 02 (hai) bình ắc quy nhãn hiệu GS N150 12V-150Ah phần thân vỏ màu trắng, nắp xanh đã qua sử dụng có giá trị định giá 2.000.000 đồng (hai triệu đồng).

Đối với vật chứng trong vụ án: Gồm 02 (hai) bình ắc quy Nguyễn Đắc C trộm cắp, sau khi mua lại bình ắc quy của Nguyễn Đắc C, ông Ngô Đức V đã bán lại cho một người đàn ông (không quen biết, không rõ tên tuổi, địa chỉ với giá 1.200.000 đồng (một triệu hai trăm nghìn đồng). Hiện hai bình ắc quy đang ở đâu ông Ngô Đức V không biết nên không căn cứ để truy tìm.

Còn các vật chứng khác thu giữ trong vụ án đã chuyển đến Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn để xử lý theo quy định.

Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Bị hại Công ty TNHH sản xuất vận tải thương mại xuất nhập khẩu B T và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án ông Ngô Đức V đều không yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại.

Đối với việc ông Ngô Đức V là người mua lại bình ắc quy do bị cáo Nguyễn Đắc C mang đến, không biết đây là tài sản do trộm cắp mà có, vì vậy không có căn cứ để xử lý hình sự đối với ông Ngô Đức V.

Tại Bản cáo trạng số: 16/CT-VKS ngày 10/02/2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Nguyễn Đắc C về tội Trộm cắp tài sản theo quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa:

Bị cáo khai nhận diễn biến hành vi phạm tội như đã nêu ở trên và thừa nhận nội dung bản cáo trạng đã nêu đúng, đầy đủ hành vi phạm tội và không có ý kiến khác.

Bị hại Công ty TNHH sản xuất vận tải thương mại xuất nhập khẩu B T có đơn xin xét xử vắng mặt và không yêu cầu bị cáo Nguyễn Đắc C bồi thường thiệt hại tài sản và cũng không có yêu gì đối với ông Trần Văn T.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án ông Ngô Đức V cũng có đơn xin xét xử vắng mặt và không yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại.

Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38 và Điều 50 của Bộ luật Hình sự. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Đắc C phạm tội Trộm cắp tài sản. Xử phạt bị cáo Nguyễn Đắc C từ 15 (mười lăm) tháng đến 18 (mười tám) tháng tù.

Về hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo là người nghiện ma túy, không có tài sản, đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a khoản 2, điểm a, c khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự đề nghị Hội đồng xét xử - Tịch thu tiêu hủy 01 (một) chiếc kim băng kim loại, hai tay cầm được bọc nhựa màu đỏ đen và có dòng chữ MEINFA UNITY, đã qua sử dụng; 01 (một) chiếc ba lô màu đen, mặt trước có dòng chữ HAIBOWY, đã qua sử dụng. Trả lại cho bị cáo Nguyễn Đắc C 01 (một) Căn cước công dân mang tên Nguyễn Đắc C (số: 027093009104, cấp ngày 09/5/2021).

Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Bị hại Công ty TNHH sản xuất vận tải thương mại xuất nhập khẩu B T không yêu cầu bồi thường, nên đề nghị không xem xét giải quyết.

Đối với số tiền bị cáo Nguyễn Đắc C bán 02 chiếc ắc quy cho ông Ngô Đức V được 1.000.000 đồng (một triệu đồng), theo quy định của pháp luật thì buộc bị cáo chịu trách nhiệm trả lại số tiền này cho người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án là ông Ngô Đức V. Tuy nhiên, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án ông Ngô Đức V không yêu cầu bị cáo phải trả lại số tiền này, như vậy người này đã tự

từ bỏ quyền sở hữu của họ, nên đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ vào Điều 239 của Bộ luật Dân sự mà ghi nhận ý kiến của họ trong bản án.

Về án phí: Bị cáo Nguyễn Đắc C phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Nguyễn Đắc C nhất trí với ý kiến của đại diện Viện kiểm sát, không có ý kiến tranh luận. Tại lời nói sau cùng bị cáo hối hận về hành vi của bản thân và xin được giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã khai báo phù hợp với các chứng cứ khác và không có khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên là hợp pháp.

[2] Về thủ tục tố tụng: Công ty TNHH sản xuất vận tải thương mại xuất nhập khẩu B T do bà Trần Thị Th làm Giám đốc là bị hại, ông Ngô Đức V và ông Trần Văn T là người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án đều có đơn xin xét xử vắng mặt; Hội đồng xét xử thấy việc vắng mặt bà Trần Thị Th, ông Ngô Đức V và ông Trần Văn T không ảnh hưởng đến việc xét xử, do vậy Hội đồng xét xử, xét xử vắng mặt những người này theo quy định tại khoản 1 Điều 292 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[3] Xét lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra; phù hợp với lời khai của bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án và phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa, do đó có căn cứ xác định: Khoảng 01 giờ ngày 14/11/2022, tại bãi xe H thuộc khu V, thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn, Nguyễn Đắc C có hành vi lén lút lấy trộm 02 (hai) chiếc bình ắc quy của xe Container biên kiểm soát 98C-06x.xx, mang bán cho ông Ngô Đức V được 1.000.000 đồng (một triệu đồng), số tiền bán ắc quy bị cáo Nguyễn Đắc C đã mua ma túy sử dụng và tiêu dùng cá nhân hết. Kết luận định giá tài sản bị trộm cắp trị giá 2.000.000 đồng (hai triệu đồng). Hành vi trộm cắp tài sản của người khác của bị cáo Nguyễn Đắc C đã đủ yếu tố cấu thành tội Trộm cắp tài sản. Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Nguyễn Đắc C phạm tội Trộm cắp tài sản theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định pháp luật.

[4] Bị cáo Nguyễn Đắc C là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, do vậy bị cáo có đủ khả năng để nhận thức việc thực hiện hành vi lấy tài sản của người khác là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo lợi dụng sự sơ hở của chủ sở hữu để

thực hiện hành vi trộm cắp tài sản, hành vi này đã trực tiếp xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, làm ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương, gây tâm lý hoang mang, lo lắng trong quần chúng nhân dân, nên cần xử lý nghiêm đối với bị cáo.

[5] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Nguyễn Đắc C thực hiện hành vi trộm cắp tài sản trong thời gian chưa được xóa án tích, cụ thể tại Bản án số 66/2021/HSST ngày 07/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc tỉnh Lạng Sơn xử phạt bị cáo Nguyễn Đắc C 01 (một) năm tù về tội “Trộm cắp tài sản”, chấp hành xong hình phạt tù ngày 11/6/2022, nhưng đến nay chưa được xóa án tích, nên bị cáo bị áp dụng tình tiết tăng nặng là tái phạm, quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự.

[6] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra và tại phiên toà bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[7] Về nhân thân: Bị cáo Nguyễn Đắc C đã bị Tòa án xét xử hai lần về tội Trộm cắp tài sản, nên xác định bị cáo có nhân thân xấu.

[8] Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử thấy bị cáo Nguyễn Đắc C đã hai lần bị Tòa án xét xử về tội Trộm cắp tài sản, nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học để rút kinh nghiệm cho bản thân mà vẫn tiếp tục thực hiện hành vi phạm tội, thể hiện tính coi thường pháp luật, nên cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù tại cơ sở giam giữ mới đảm bảo tính nghiêm minh, răn đe đối với bị cáo cũng như phòng ngừa tội phạm chung cho xã hội.

[9] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo nghiện ma túy, không có tài sản, nghề nghiệp lao động tự do thu nhập không ổn định, nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền theo quy định tại khoản 5 Điều 173 Bộ luật Hình sự.

[10] Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Bị hại Công ty TNHH sản xuất vận tải thương mại xuất nhập khẩu B T không yêu cầu bồi thường, nên Hội đồng xét xử không đề cập xem xét.

[11] Về xử lý vật chứng: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a khoản 2, điểm a, c khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[12] Đối với 01 (một) chiếc kim bằng kim loại, hai tay cầm được bọc nhựa màu đỏ đen và có dòng chữ MEINFA UNITY, đã qua sử dụng; 01 (một) chiếc ba lô màu đen, mặt trước có dòng chữ HAIBOWY, đã qua sử dụng, là vật chứng trong vụ án không còn giá trị sử dụng, nên cần tịch thu tiêu hủy.

[13] Đối với 01 (một) Căn cước công dân mang tên Nguyễn Đắc C (số: 027093009104, cấp ngày 09/5/2021), là giấy tờ tùy thân của bị cáo, nên Hội đồng xét xử trả lại cho bị cáo Nguyễn Đắc C.

[14] Đối với số tiền 1.000.000 đồng (một triệu đồng) do bị cáo Nguyễn Đắc C bán 02 (hai) chiếc ắc quy cho ông Ngô Đức V mà có, đây là khoản tiền bị cáo thu lợi bất chính, theo quy định buộc bị cáo chịu trách nhiệm trả lại số tiền này cho người có

quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án là ông Ngô Đức V. Tuy nhiên, ông Ngô Đức V không yêu cầu bị cáo phải trả lại số tiền này, như vậy người này đã tự từ bỏ quyền sở hữu của họ, nên Hội đồng xét xử căn cứ vào Điều 239 của Bộ luật Dân sự ghi nhận ý kiến của họ về việc từ bỏ quyền sở hữu này.

[15] Đối với việc ông Ngô Đức V là người mua lại 02 (hai) chiếc bình ắc quy do bị cáo Nguyễn Đắc C mang đến, ông Ngô Đức V không biết đây là tài sản do trộm cắp mà có, vì vậy không có căn cứ để xử lý hình sự đối với ông Ngô Đức V.

[16] Về án phí: Bị cáo Nguyễn Đắc C bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

[17] Xét ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn tại phiên tòa về tội danh, hình phạt và một số nội dung khác phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử, nên được chấp nhận.

[18] Về quyền kháng cáo: Bị cáo; bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án được quyền kháng cáo Bản án theo quy định tại các Điều 331, 332, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 173; Điều 38; Điều 50; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự;

Căn cứ Điều 239 của Bộ luật dân sự;

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a khoản 2 và điểm a, c khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ khoản 1 Điều 292 và các Điều 331, Điều 332, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Xử:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Đắc C phạm tội Trộm cắp tài sản.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Nguyễn Đắc C 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 19/11/2022.

3. Về xử lý vật chứng:

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) chiếc kim bằng kim loại, hai tay cầm được bọc nhựa màu đỏ đen và có dòng chữ MEINFA UNITY, đã qua sử dụng và 01 (một) chiếc ba lô màu đen, mặt trước có dòng chữ HAIBOWY, đã qua sử dụng.

- Trả lại cho bị cáo Nguyễn Đắc C 01 (một) Căn cước công dân mang tên Nguyễn Đắc C (số: 027093009104, cấp ngày 09/5/2021).

(Vật chứng trên được ghi chi tiết tại Biên bản giao nhận vật chứng ngày 07/02/2023 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn).

4. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Đắc C phải chịu 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm để nộp ngân sách nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo Bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo Bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Đội TH Công an H. Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Chi cục THADS H. Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**

Đặng Thị Duyệt